

**Titanic- samfélag í smækkaðri mynd***Titanic – jako obraz społeczeństwa z początku dwudziestego wieku***Orðaforði bl. 4-15**

ORÐ OG HUGTÖK	PÓLSKA	ÚTSKÝRINGAR
aðalsfólk (aðall)	szlachta	-stan społeczny obdarzony dziedzicznym prawem własności ziemi i przywilejami nadawanymi przez władców-
aðfaranótt	-	- noc poprzedzająca jakiś dzień-
aðvaranir (aðvörun)	ostrzeżenia	- uwaga ostrzegająca przed czymś lub fakt, zjawisko będące sygnałem czegoś niedobrego-
annað farrými	druga klasa	- warunki podróży mniej komfortowe od tych w klasie pierwszej-
atburð	wydarzenie	- to, co się wydarzyło-
Atlantshafið	Ocean Atlantycki	Atlantyk, ocean między Europą, Afryką, Antarktydą i Ameryką, drugi na Ziemi według powierzchni, po Oceanie Spokojnym.
auðlegð	dostatek, bogactwo	-
auðugur (auðugt)	bogaty	-
auður (auðurinn)	bogactwo	-
áhöfn	załoga	-zespół ludzi obsługujących jakiś środek lokomocji-
áratugur	dziesięciolecie, dekada	- okres dziesięciu dni, tygodni, miesięcy lub lat- tu: okres dziesięciu lat-
ástandið	sytuacja	-
beinagrindur	szkielet	Twarda konstrukcja stanowiąca część organizmu ludzkiego lub zwierzęcego, pełniąc funkcję podporową i usztywniającą w stosunku do miękkich części organizmu
betla	żebrać	-prosić o pieniądze, najczęściej na ulicy-
biðja um fátækjahjálp	-	prosić o pomoc socjalną, wsparcie-
bjartsýni	optymizm	-skłonność do dostrzegania we wszystkim dodatnich stron i wiara w pomyślny rozwój wydarzeń-

borgarisjaki	góra lodowa	-pływająca po morzu lub oceanie bryła lodu, odłamana od czoła lądolodu, lodowca szelfowego lub lodowca uchodzącego do morza-
drukknúðu (að drukna)	utopić się	-
endurspeгла	odzwierciedla	- przedstawia coś wiernie, wyraziście-
erft auð	-	-bogactwo odziedziczone w spadku-
fagmenntað fólk	-	-ludzie wykształceni w jakiejś dziedzinie-
farseðlar (farseðill)	-	- bilety na przejazd-
farþegar	pasażerowie	-
farþegaskip	statek pasażerski	-
fátækur (fátækt)	biedny	- człowiek niemający dostatecznych środków do życia-
flugvél	samolot	-
forfeður	przodkowie	-osoby, od których wywodzą się następne pokolenia w rodzinie lub plemieniu-
handverksmenn	rzemieślnicy	-drobni wytwórcy-
iðnvæðing	uprzemysłowienie	- rozwój gospodarczy kraju-
íburðarmestur	-	-o największej wyporności- wyporność: <i>masa statku w określonym stanie załadowania równa co do wartości masie wody wypartej przez zanurzoną część jego kadłuba</i>
ísjakinn	góra lodowa	-zwarta bryła lodu, oderwana w wyniku procesu zwanego cieleniem od lodowca i pływająca po powierzchni wody lub osiadła na dnie-
kaupmenn	kupcy	- osoby, która trudni się handlem-
káetur	Kajuty (kajuta)	-pomieszczenie mieszkalne na statku-
kvikmyndahús	kino	-
lástétt	klasa niższa	-grupa społeczna najniżej usytuowana w hierarchii społecznej, ludzie biedni-
lifandi myndir	żywe obrazy	-w ten sposób nazywano początkowo pierwsze filmy-
lifðu af	przeżyli	- uszli z życiem-

loftskeyti	radiotelegraf	- zespół urządzeń do przesyłania i odbioru wiadomości telegraficznych drogą radiową-
loftskip	sterowiec	-statek powietrzny o powłoce wypełnionej gazem, poruszany silnikiem spalinowym, zaopatrzony w gondolę dla pasażerów-
mannkynið	ludzkość	-wszyscy ludzie zamieszkujący Ziemię-
millistétt	klasa średnia	- osoby pracujące we własnych, firmach, wykonujący pracę umysłową, mający przyzwoite dochody-
prestar	księża	-
rifa	pęknięcie	-
röntgengeislar	promienie rentgena	Przenikają one przez szkło, przez czarny papier i przez wiele ciał, które są nieprzezroczyste dla światła, a także przez miękkie substancje, a więc skóra i mięśnie nie stanowią dla nich przeszkody. Lekarze i dentyści dość często posługują się prześwietleniami rentgenowskimi.
sagnarheimild	-	-dokumenty dotyczące danych wydarzeń np. raporty itp.-
samfélag	społeczeństwo	-mniejsza lub większa grupa ludzi, którzy żyją np. na jednym terytorium-
sjónarvottar	świadkowie	- naoczni świadkowie-
skáldskapur	fikcja, wymysł	- coś, co jest wymyślone-
skipið sem getur ekki sokkið	-	-niezatapialny statek -
skipsskrokkinn	kadłub statku	-element konstrukcji stanowiący jej trzon-
skipstjóri	kapitan statku	-osoba dowodząca statkiem-
skiptist (að skipta)	zamienić	-
stétt	klasa społeczna	-grupa ludzi o podobnych dochodach, wykształceniu, zasadach-
stéttaskipting	podział klasowy	-podział społeczeństwa na bogatych i biednych-
sökk (að sökkva)	zatonąć	-
tilheyra	należać	-
tækniframfarir	postęp techniczny	-
undirmenn	podwładni	-podlegający innym np. kierownikowi-

upppfinningar	wynalazki	
útflytjendur	emigranci	-osoby wyjeżdżające z ojczystego kraju do innego państwa w celu osiedlenia się tam-
vann (að vinna)	pracować	-
veggfóður	tapeta	-pokrycie ścian materiałem za pomocą kleju-
vel launuð störf	-	-dobrze wynagradzane zajęcia-
verkafólk	robotnicy	-ludzie, którzy wykonują pracę słabo płatną, często ciężką fizycznie-
verkfræðingar	inżynier	-osoba o wykształceniu technicznym, kierująca budową lub wytwarzaniem nowych urządzeń-
verksmiðjur	fabryki	-zakłady przemysłowe-
vinnufólk í sveitum	-	-osoby pracujące na wsi dla innych-
vistarverur	lokale mieszkalne	-
vottar heimild	-	-relacje świadków wydarzeń-
yfirmenn	przełożeni	-kadra kierownicza-
yfirstétt	klasa wyższa	-grupa społeczna bogatych i często posiadająca władzę-
þjónustufólk	służba	-osoby usługujące innym bogatszym od siebie-
þriðja farrými	trzecia klasa	-tu odnosi się to do warunków w jakich podróżowali pasażerowie; klasa trzecia była najmniej wygodna i najtańsza-

Heimildir:

<http://sjp.pwn.pl/>

<https://www.wikipedia.org>